

CLUBS

CINE

THURSDAY 17 AUGUST 1989, at 8.30 pm

JEUDI 17 AOUT 1989, à 20h.30

Main Auditorium / Amphithéâtre du Bâtiment Principal

TRADING PLACES (UN FAUTEUIL POUR DEUX)

of/de **W. BEATTY**

with/avec **E. MURPHY, D. AYKROYD**

TRADING PLACES. This is a very funny modern-day *Prince and the Pauper* variation.Featuring hilarious, controlled performances by Murphy and Aykroyd and significant support from Curtis (in a role that transformed her "damsel in distress" to sex symbol), Elliott, Bellamy, and Ameche. John Landis has made a sweet-tempered screwball comedy in the finest tradition of those memorable social satires of the thirties and forties.

Jeune directeur comblé et snob, Louis Winthorpe III est chargé des investissements chez Duke and Duke, une puissante société financière de Philadelphie.

Billy Ray Valentine est un noir débrouillard sans le sou qui se fait passer pour un vétéran du Viêt-nam devenu infirme. Tous deux vont faire l'objet d'un pari - de un dollar !

..... Une virulante satire sociale.

English dialogue with French and German sub-titles

Version originale Anglais sous titres Français/Allemand

Entrance/Entrée : CHF 6.-



VELO

Sortie du samedi 12 août 1989 : LE SALEVE

Départ : 14h.00 de la Piscine de Ferney-Voltaire = 87 kms

Direction : Soral - Viry - Mont-Sion - Salève - La Croisette - Etrembières.

SKI

Gymnastique préparatoire au ski

Notre gymnastique reprendra le **12 septembre**. Vous pouvez vous procurer les cartes de participation **jeudi 31 août** à la **Cafeteria du Restaurant No.2 (Migros) Bâtiment 504 de 17h.00 à 18h.00**.

Le nombre de places étant limité, nous ne pourrions en aucun cas accepter des personnes dépourvues de cette carte.

GOLF

Le prochain tournoi se tiendra au Golf et Country Club de Bossey, pour être sûr que l'excellente condition physique acquise à Flaine ne soit pas perdue.

Le premier départ débutera à **13h.30 le vendredi 25 août.**

Veuillez donner vos inscriptions à Brian MOY/TIS **avant le lundi 21 août à 17h.00.**

We are holding our next tournament at the Golf and Country Club of Bossey, to make sure that the excellent physical condition acquired at Flaine is not lost.

Tee-offs will begin at **13.30 on Friday, 25th August.**

Inscriptions to B. MOY/TIS or BRIAN CERNVM **before Monday 21st August at 17.00 hrs.**

.....
To B. MOY/TIS

Book me a tee-off at Bossey

Name :

Div. : Handicap :

YACHTING

Classement du Ras-le-Bol (29-30 juillet 1989)

- | | |
|-----------------|---|
| 1. Mokypus | H. + K. + M. Masuch, A. + K. Nicolai |
| 2. Yassos | A. Böker, B. Hausermann, L. Philippe |
| 3. Titou | A. Lang, H. Bonda, V. Hellmann, K. Feinson |
| 4. Overdraft II | C. + S. Nichols, E. Watson, J. + B. Brooks |
| 5. Chick-en II | J. Kuipers, C. Blondin, C. Beroujon, I. Petry, etc. |
| 6. Fridu | N. + L. Levasseur |

Classement du Muffin Cup (5 août 1989)

- | | |
|-------------|--------------------------|
| 1. 420 No.1 | C. Blondin & C. Beroujon |
| 2. 420 No.2 | R. Hagelberg & F. Hahn |
| 3. 420 No.3 | J. Kuipers & H. Bonda |
| 4. 470 | M. + R. Bell |

Les résultats complets apparaîtront dans le prochain Newsletter du Club.

Prochaines régates/manifestations

Régate mensuelle : 19 août

Camping weekend (pour dériveurs) : 26/27 août

Méchoui : 26 août (le soir à la plage de Mies)

Voir prochain Newsletter pour les détails.

CRICKET

The visit of Milan CC was as usual very entertaining both on and off the field. In Saturday's match, CERN batted first but despite losing an early wicket eventually reached the respectable score of 241 for 5 declared. Notable performances with the bat were Davenport's 45 and a 6th wicket unbroken partnership of 117 between Onions and Pattison, the latter making his first ever half century (58 not out). The captain declared at a rather inopportune moment, not realising his score stood at 99 ! MCC soon ran into trouble, and at 58 for 7 CERN were hoping for an early start to the evening's festivities.

Unfortunately, the MCC batsmen were obviously not that thirsty and the match ended in a draw, MCC having reached 99 with one wicket remaining, the last pair batting out the remaining half an hour. Having been denied victory, CERN were keen to win the Sunday game and asked the visitor's to bat first. The previous night's session had obviously had the desired effect, MCC being all out two minutes before lunch for 68. CERN passed this total for the loss of one wicket, Sale finishing the match with a 6 and thus scoring 59 out of the total of 71.

The next two matches are away, in Berne on 13th August and in Zurich for the Swiss Cup semi-final the following weekend.

SOFTBALL

Despite excellent catches of third base man Sanjay Pandey and left outfielder Mike Hebert, the Quarks didn't have a real answer against the Village Camps offense. Not that there is much of a defense possible if the adversary pounds away at you with six home runs ! The Quark offense didn't have the answer either : although the hitting average wasn't bad at all, the base running let something to be wished for. The final score (2-22) is almost too dreadful to mention.

The Leptons continued winning, this week against Guarrrds (20-9). Their nine game winning streak no doubt is a CERN record. However, the team seems to suffer from "ennui" : precision in defense was lacking quite a bit. It wasn't real problem against the Guards, who are safely in last place, but with the difficult games against Mission and Manana in sight.... we tremble.

Positive points were the home runs of Steve Cardon (twice) and Fred Bird.

The Leptons are now 13 games won out of 17 and one game away from first place. The Quarks are 3 for 16.

The CERN Softball Club has their regular practices on MONDAY starting at 18.00 at the CERN soccefield close to the St. Genis roundabout (opposite the St. Genis Foyer).

For more information : send a message to **SOFTBALL @CERNVM** or ☎5959.